

LANGUAGE IDENTIFICATION GUIDE¹

Introduction

This Guide is based primarily on *ETHNOLOGUE: LANGUAGES OF THE WORLD*.² The web edition was used for this update.³ The purposes of the Guide are to--

- promote the ability of managers of court interpreting services to match needs for interpreters of court customers who do not speak English with interpreters proficient in each person's language; and
- provide nomenclature for names so that statistical reports on interpreting services are uniform and consistent over time.

Each language in this list has been included because it meets one or more of the following criteria:

1. It is spoken by 10 million or more persons;
2. It is spoken by persons who have needed interpreters in New Jersey's courts;
3. It needs to be included to differentiate among several varieties of a "language," e.g., Arabic;
4. One or more interpreters who speak the language have registered with the New Jersey Administrative Office of the Courts; and
5. It is a language for which a registered agency purports to be able to provide competent court interpreters.

The first column, "Name of Language," provides each language's primary name and, where applicable, the alternate names that are sometimes used. *Ethnologue* indicates that these names are "...an anglicized form of the name used to refer to that language in that country. In most cases the name is the one that the speakers prefer if such a preference is known. However, speakers within a language community may have different opinions about which name they prefer." It does not include the names of dialects. When alternate names are quite close to the primary name in terms of spelling, any such names are included in parentheses in the same cell with the primary name. When alternate names are not close to how the primary name is spelled, they are listed elsewhere with a reference in the middle column to use the primary name, which is identified therein. This Guide does not include the names of dialects.

1 This Guide was first published as Appendix C, List of Languages and Language Codes, of the *Statistical Policy and Procedural Manual* issued by the Language Services Section of the New Jersey Administrative Office of the Courts, June 5, 1995.

2 Lewis, M. Paul, Gary F. Simon and Charles D. Fenig, eds. *Seventeenth Edition* (Dallas: Summer Institute of Linguistics International, 2013).

3 <http://www.ethnologue.com/>

The middle column, “Special Information,” has two purposes: (1) It provides any information such as a country or regions within a country where the language is spoken that might be helpful in identifying and then selecting a given language — especially for related languages for which there are many different names such as Mixtec and Quechua. (2) When the name(s) in the first column constitute alternate names, it directs the user to the language name that should be used for purposes of seeking a court interpreter and providing statistical reports.

The codes in the third column are the result of collaboration between the staff of *Ethnologue* and the International Organization for Standardization (ISO) to create an international standard for language codes. With the exception of entries that are marked with an asterisk (*), all codes are taken from *Ethnologue*. For more information about the codes, see <http://www.ethnologue.com/codes>.

The entries for Arabic have been modified from *Ethnologue* by an expert on Arabic linguistics, Dr. Elizabeth M. Bergman, in consultation with Adel Abdel-Malek, a retired United Nations translator.

The entries for Chinese have been modified from *Ethnologue* by an expert on Chinese linguistics, Dr. Weiping Wu, of the Chinese University of Hong Kong.

The entry for Montenegrin was recommended by linguists Dr. Barbara Meier Mozdierz, in consultation with Branka Bogetic, a linguist at the Department of State, and Dr. Teodora Burian, of Northeastern Illinois University.

Sign Languages

Use the appropriate type of sign language, e.g., American Sign Language, Puerto Rican Sign Language, or Russian Sign Language. For the person who does not communicate primarily through a named sign language, use “Idiosyncratic Gestural System.”

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
American Sign Language (ASL)	United States of America	ASE
British Sign Language (BSL)	United Kingdom, including Northern Ireland	BFI
French Sign Language (FSL, LSF)	France	FSL
Idiosyncratic Gestural System (formerly Minimal Language Competent, MLC)	This category is used for deaf persons whose primary mode of communication is through gestures and other signs developed among a very small number of persons - -usually family members -- and not through a recognized sign language.	IGS*
Mexican Sign Language	Mexico	MFS
Pakistan Sign Language	Pakistan	PKS
Pidgin Signed English	Use American Sign Language	---
Polish Sign Language	Poland	PSO
Puerto Rican Sign Language (PRSL)	Puerto Rico, USA	PSL
Québec Sign Language (LSQ)	Canada	FCS
Russian Sign Language	Russian Federation, Bulgaria	RSL

SPOKEN LANGAUGES

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Abakwariga	Use Hausa	---
Abura Fanti, Agona, Ahafo, Akuapem, Akyem, Anomabo Fanti	Use Akan	---
Abyssinian	Use Amharic	---
Acatec, Acateco	Use Akateko	---
Accra, Acra	Use Ga	---
Acholi	Uganda	ACH
Adamawa Fulani	Use Fulfulde, Adamawa	---
Adyghe (Adygei, Adygey)	Russian Federation	ADY
Afan Omo	Use Oromo, Borana-Arsi-Guji	---
Afghan Persian	Use Dari	---
Af-Maay, Af-Maay Tiri, Af-May, Af-Maymay	Use Maay	---
Af-Maxaad Tiri, Af-Soomaali	Use Somali	---
Afrikaans	South Africa	AFR
Agar	Use Dinka, South Central	---
Akan	Ghana	AKA
Akateko	Guatemala, Eastern Central Mexico	KNJ
Akpese	Use Kpelle, Guinea	---
Albanian, Gheg	Serbia	ALN
Albanian, Tosk	Albania	ALS
Albanian, Unknown	Macrolanguage of Albania to be used when one cannot determine the specific Albanian language listed herein	SQI
Alealum	Use Malayalam	---
Algerian	Use Arabic, North Africa	---
Amaringna, Amarinya, Amhara	Use Amharic	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Amazonas	Use Quechua, Chachapoyas	---
Amdo	Use Tibetan, Amdo	---
Amharic	Ethiopia	AMH
Amina	Use Ga	---
Amoy	Use Chinese, Southern Fukienese/Minnan: Amoy, Taiwanese, Xiamen	---
Anatolian	Use Turkish	---
Andhra	Use Telugu	---
Anduo	Use Tibetan, Apolo	---
Annamese	Use Vietnamese	---
Apabhramsa	Use Maithili	---
Apasco Mixtec, Apoala Mixtec	Use Mixtec, Apasco-Apoala	---
Appolo	Use Nzema	---
Apurimac Quechua	Use Quechua, Eastern Apurímac	---
Arabic, Arabian Peninsula	Bahrain, Iraq, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia, United Arab Emirates, Yemen	AR1*
Arabic, Egyptian Colloquial	Egypt, Sudan	AR2*
Arabic, Levantine Colloquial	Jordan, Lebanon, Palestine (Palestinians), Israel, and Syria	AR3*
Arabic, North Africa	Algeria, Libya, Mauritania, Morocco, Tunis	AR4*
Arabic, Unknown	Macrolanguage of Saudi Arabia to be used when one cannot determine the specific Arabic language listed herein	ARA
Arakanese	Use Rakhine	---
Arequipo Quechua	Use Quechua, Arequipo-La Unión	---
Armenian	Armenia	HYE
Asante, Asen	Use Akan	---
Assamese	India	ASM
Aswanek, Aswanik, Azer	Use Soninke	---
Attié	Ivory Coast	ATI

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Avañe'e	Use Guaraní, Paraguayan	---
Awadhi	India, Nepal	AWA
Azerbaijani, North	Azerbaijan	AZJ
Azerbaijani, South	Iran	AZB
Bahasa Indonesia	Use Indonesian	---
Bahasa Sug	Use Tausug	---
Bahawalpuri	Use Seraiki	---
Balgarski	Use Bulgarian	---
Balkarian, Balqar	Use Karachay-Balkar	---
Bama, Bamachaka	Use Burmese	---
Bamanankan	Mali	BAM
Bandi	Liberia	BZA
Bangala, Bangla-Bhasa, Bangla	Use Bengali	---
Bangaru, Banger, Bangri, Bangru	Use Haryanvi	---
Banglori	Use Kannada	---
Basa Mathura	Use Madura	---
Basque	Spain, France	EUS
Bassa	Liberia	BSQ
Belarusan (Belorussian, Bielorussian)	Belarus	BEL
Belauan	Use Palauan	---
Belize Kriol English	Belize	BZJ
Bengali	Bangladesh, India	BEN
Berber	This is the name of a people and a family of languages and is not the name of a specific language itself.	---
Besleri	Use Mina [Cameroon]	---
Bhojpuri	India, Nepal	BHO

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Bhotia	Use Tibetan, Central	---
Bihari	Use Magahi, Maithili or Urdu	---
Binisaya	Use Cebuano or Waray-Waray	---
Bisayan	Use Cebuano	---
Black Tai	Use Tai Dam	---
Bohemian	Use Czech	---
Bono	Use Akan	---
Bor	Use Dinka, Southeastern	---
Bosnian	Bosnia and Herzegovina	BOS
Boulbe	Use Fulfulde, Adamawa	---
Boumpe	Use Mende	---
Broken English, Brokin, Brokun	Use Pidgin, Nigerian	---
Brokpa	Use Sinha	---
Bugre	Use Guaraní, Mbyá	---
Bukusu	Use Lubukusu	---
Bulgarian	Bulgaria	BUL
Burmese	Myanmar [formerly Burma]	MYA
Byelorussian	Use Belarusan	---
Cacche'	Use Q'eqchi'	---
Calabar	Use Efik	---
Calabrese	Use Napoletano-Calabrese	---
Calabro-Sicilian	Use Sicilian	---
Cambodian	Use Khmer, Central	---
Cameroon Creole English	Use Pidgin, Cameroon	---
Canarese	Use Kannada	---
Cantonese	See Chinese and choose the appropriate entry for Cantonese/Yue	---
Carolinian	Northern Mariana Islands	CAL

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Cashmeeree, Cashmiri	Use Kashmiri	---
Catalán (Catalá, Catalan-Valencian-Balcar, Catalanian)	Spain	CAT
Cauzuh	Use Xhosa	---
Cebuano	Philippines	CEB
Cedo, Cheddo	Use Soninke	---
Central Dinka	Use Dinka, South Central	---
Central Juxtlahuaca Mixtec	Use Mixtec, Juxtlahuaca	---
Central Mongolian	Use Mongolian, Halh	---
Central Nochistlán Mixtec	Use Mixtec, Diuxi-Tilantongo	---
Central Puebla Mixtec	Use Mixtec, Chigmecatitlán	---
Central Shilha	Use Tamazight, Central Atlas	---
Central Thai	Use Thai	---
Cestina	Use Czech	---
Chaldean Neo-Aramaic (Chaldean)	Iraq	CLD
Chamorro	Guam	CHA
Chanka	Use Quechua, Ayacucho	---
Chaoshan, Chaozhou	Use Chinese, Southern Fukienese/Minnan: Chaoshan, Chaozhou, Swatow, Tiechew	---
Charmarwa	Use Haryarvi	---
Chavacano (Chabacano, Chabakano)	Philippines	CBK
Cherokee	Oklahoma, Great Smokey Mountains, western North Carolina	CHR
Chinese, Cantonese/Yue: Guangzhou, Zhongshan	China: Guangzhou, Hong Kong, Guangdong	CH1*
Chinese, Cantonese/Yue: Hoishan, Taishan, Toishan	China: Taishan and vicinity	CH2*

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Chinese, Gan	China: Jiangxi Province and southeast Hubei Province, including Dachi, Xianning, Jiayu, Chongyang, and parts of Anhui; east Hunan and Fujian provinces; Chang-Jin in Nachang city, Xiuhui, and Jing'an; Yi-Liu in Yichun (Ichun) in Jiangxi, Liuyang in Hunan	GAN
Chinese, Hakka	China: Greatest concentration in east and northeast Guangdong Province also in west and southwest Fujian, south Jiangxi, Guangxi, Hunan, Sichuan, and Hainan provinces	HAK
Chinese, Mandarin: Guoyu, Huayu, Putonghua	China: Widespread Changjiang river, a belt south of the Changjiang from Quijiang (Jiangxi) to Zhenjiang (Jiangsu), Hubei Province, except southeast corner, Sichuan, Yunnan, Guizhou provinces, northwest Guangxi Zhuang Autonomous Region, and northwest corner of Hunan province	CMN
Chinese, Northern Fukienese/Minbei: Foochow, Fuzhou	China: City of Fuzhou and vicinity (a variety of Northern Fukienese)	CH3*
Chinese, Northern Fukienese/Minbei: Putian	China: Part of Fujian (a variety of Northern Fukienese)	CH4*
Chinese, Northern Fukienese/Minbei: Xianyou	China: Part of Fujian (a variety of Northern Fukienese)	CH5*
Chinese, Southern Fukienese/Minnan: Amoy, Taiwanese, Xiamen	China: Formosa, Taiwan, part of Fujian, part of Guangdong (the Amoy variety of Southern Fukienese)	CH6*
Chinese, Southern Fukienese/Minnan: Chaoshan, Chaozhou, Swatow, Tiechew	China: Formosa, Taiwan, Part of Guangdong, Southeast Asian countries (the Chaoshan variety of Southern Fukienese)	CH7*
Chinese, Unknown	Macrolanguage of China to be used when one cannot determine the specific Chinese language listed herein	ZHO
Chinese, Xiang	China: Hunan Province and Sichuan Province, over 20 counties; parts of Guangxi Zhuang Autonomous Region and Guangdong Province	HSN
Chinese, Wenzhou	China: City of Wenzhou in Zhejiang Province	CH8*
Chinese, Wu	China: Jiangsu Province south of Changjiang River, east of Zhenjiang, on Chongming Island, mouth of and north of the Changjiang in Nantong area Haimen, Qidong, and Qinjiang; Zhejiang Province south to Quzhou, Jinhua, and Wenzhou; southeast Anhui Province	WUU

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Ching	Use Vietnamese	---
Chishona	Use Shona	---
Chor, Cho-Rai, Chrai	Use Jarai	---
Chuukese (Chuuk)	Micronesia	CHK
Cinghalese	Use Sinhala	---
Circassian	Use Adyghe	---
Coastal Guerrero Mixtec	Use Mixtec, Ayutla	---
Coastal Mixtec	Use Mixtec, Pinotepa Nacional	---
Coicoyán Mixtec	Use Mixtec, Western Juxtlahuaca	---
Common Kartuelian	Use Georgian	---
Common Somali	Use Somali	---
Conchucos Quechua	Use Quechua, Northern Conchucos Ancash	---
Conolo	Use Akateko	---
Cotahuasi Quechua	Use Quechua, Arequipa-La Unión	---
Cotocoli	Use Tem	---
Creole	Use Haitian	---
Croatian	Croatia	HRV
Culcatlán Mixtec	Use Mixtec, Cuyamecalco	---
Curaceleño, Curassese	Use Papiamentu	---
Cuzco, Cuzco Quechua	Use Quechua, Cuzco	---
Cymraeg	Use Welsh	---
Czech	Czech Republic, USA	CES
Daco-Rumanian	Use Romanian	---
Dahalo	Kenya	DAL
Dakhini	Use Urdu	---
Dakini	Use Deccan	---
Dakota	Minnesota, Montana, Nebraska, North & South Dakota	DAK

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Dambro	Use Thai, Southern	---
Damulian	Use Tamil	---
Daniel Carrion	Use Quechua, Chaupihuaranga	---
Danish	Denmark	DAN
Dankyira	Use Akan	---
Danubian	Use Romani, Vlax	---
Dari	Afghanistan	PRS
Dbua, Dbusgtsang	Use Tibetan, Central	---
Deccan (Deccani, Desi)	India	DCC
Desari	Use Haryanvi	---
Deutsch	Use German, Standard	---
Dhivehi, Divehi, Divehi Bas, Divehli	Use Maldivian	---
Dinka, Northeastern	South Sudan: Upper Nile State, Renk, Melut, and Beliet counties; Jonglei State, Khor Fulus and Fangak counties	DIP
Dinka, Northwestern	South Sudan: Abyei area; Unity State, Abiemnhom and Pariang counties	DIW
Dinka, South Central	South Sudan: Lakes State	DIB
Dinka, Southeastern	South Sudan: Jonglei State, Bor South and Twic East counties	DKS
Dinka, Southwestern	South Sudan: Warrap, Northern Bahr Gazhal and Western Bahr Gazhal states, Jur River county	DIK
Dinka, Unknown	Macrolanguage of South Sudan to be used when one cannot determine the specific Dinka language listed herein	DIN
Djarai	Use Jarai	---
Djawa	Use Javanese	---
Dom	Use Sambalpuri	---
Domana	Use Fulfulde, Adamawa	---
Dotyali (Dotali, Doteli)	Nepal	DTY

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Dutch	Netherlands, Belgium	NLD
Dzemay	Use Fulfulde, Adamawa	---
Dzongkha	Bhutan	DZO
East Farsi	Use Dari	---
Eastern Dinka	Use Dinka, Eastern	---
Eastern Fijian	Use Fijian	---
Eastern Fulani	Use Fulfulde, Adamawa	---
Eastern Jamiltepec-Chayuco	Use Mixtec, Chayuco	---
Eastern Jamiltepec-San Cristobal Mixtec	Use Mixtec, Jamiltepec	---
Eastern Juxtlahuaca Mixtec	Use Mixtec, Mixtepec	---
Eastern Pahadi	Use Nepali	---
Eastern Panjabi	Use Punjabi, Eastern	---
Eastern Putla Mixtec	Use Mixtec, Itundruja	---
Eastern Tai	Use Lao	---
Ebon	Use Marshallese	---
Edo	Nigeria	BIN
Eesti	Use Estonian	---
Efik	Nigeria	EFI
Egyptian	Use Arabic, Egyptian Colloquial	---
Ellice, Elicean	Use Tuvaluan	---
Ellinika	Use Greek	---
Estonian	Estonia	EKK
Ethiopian	Use Amharic	---
Euskara, Euskera	Use Basque	---
Éwé	Ghana, Togo	EWE
Fallani, Fellihi	Use Chaldean Neo-Aramaic	---
Fante, Fanti	Use Akan	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Farsi, Farsi, Eastern	Use Dari	---
Farsi, Western	Use Persian, Iranian	---
Fijian (Fiji)	Fiji: Eastern half of Viti Levu and its eastern offshore islands, Kadavu Island, Vanua Levu and its offshore islands, Nayau, Lakeba, Oneata, Moce, Komo, Namuka, Kabara, Vulaga, Ogea, and Vatoa islands	FIJ
Fijian, Western	Fiji: Western half of Viti Levu, Waya Islands	WYY
Filipino	Philippines	FIL
Finnish	Finland, Sweden, Estonia	FIN
Fon	Benin	FON
Foochow, Fuchow, Fuzhou	Use Chinese, Northern Fukienese/Minbei: Foochow, Fuzhou	---
Formosan	Use one of the two varieties of Chinese, Southern Fukienese/Minnan	---
Foulfoulde, Fulata, Fulfulde, Fuli	Use Fulfulde, Adamawa	---
Frankish	Use Luxembourgish	---
French	France, Canada, USA	FRA
Fukienese	See choices among Chinese, Northern or Southern Fukienese	---
Fula, Fulbe	Use Fulfulde, Adamawa; or Fulfulde, Central-Eastern Niger	---
Fulani	Use Fulfulde, Central-Eastern Niger	---
Fulfulde, Adamawa	Cameroon	FUB
Fulfulde Central-Eastern Niger	Niger	FUQ
Ga (Gan)	Ghana	GAA
Galcha	Use Tajiki	---
Galgay, Ghalghay	Use Ingush	---
Galician (Galegu, Gallego)	Northwest Spain	GLG
Gallinas, Gallines	Use Vai	---
Gan	Chinese, Gan	GAN
Ganda	Uganda	LUG

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Gangara, Genger	Use Soninke	---
Gbese	Use Kpelle, Guinea; or Kpelle, Liberia	---
Gen (Ge, Gebe, Gen-Gbe)	Togo and Benin	GEJ
Gentoo	Use Telugu	---
Georgian	Georgia	KAT
German, Standard	Germany	DEU
Gerse, Gerze, Guerze	Use Kpelle, Guinea	---
Ghumghum	Use Tabassaran	---
Gia-Rai, Gio-Rai	Use Jarai	---
Gilbertese	Use Kiribati	---
Gin	Use Vietnamese	---
Gola	Liberia, Sierra Leone	GOL
Gomua	Use Akan	---
Gonja	Ghana	GJN
Gorkhali	Use Nepali	---
Gourmanchéma (Goulmacema, Gourma, Gourmantche)	Burkina Faso	GUX
Grebo, Barclayville	Liberia: Grand Kru County; southeast coast and inland, between Klao language area and Jabo Grebo	GRY
Grebo, Central	Liberia: Eastern border, including Barrobo	GRV
Grebo, Gboloo	Liberia: Maryland County, east border, north of Jabo Grebo	GEC
Grebo, Northern	Liberia: Southeast, Grand Gedeh, Maryland, and Grand Kru counties near the Ivory Coast border, south of Krahn, north of Klao, west of Glaro	GBO
Grebo, Southern	Liberia: Grand Gedeh and Maryland counties, southeast coast and inland. Also in Ivory Coast	GRJ
Grebo, Unknown	Macrolanguage of Liberia to be used when one cannot determine the specific Grebo language	GRB
Greek (Grec, Greco)	Greece, Cyprus	ELL
Grenadian Creole French	Use Saint Lucian Creole French	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Guangzhou	Use Chinese, Cantonese/Yue: Guangzhou, Zhongshan	---
Guaraní, Eastern Bolivian	Bolivia: South central Parapeto Rivera area, Tarija; also in Argentina, Paraguay	GUI
Guaraní, Mbyá	Brazil: Southwestern Paraná, southeastern Sao Paulo, Santa Catarina, Rio Grande do Sul, Espírito Santo, Minas Gerais; also in Argentina, Paraguay, and Uruguay	GUN
Guaraní, Paraguayan	Paraguay; also in Argentina	GUG
Guaraní, Western Bolivian	Bolivia: Chuquisaca Department, south to Pilcomayo River, east to Cuevo, north to Monte Agudo	GNW
Guin	Use Gen	---
Gujarati (Gujerathi, Gujeratii, Gujrathi)	India	GUJ
Gulimancema, Gulmancema, Gurma	Use Gourmanchéma	---
Guoyu	Chinese, Mandarin/Guoyu, Huayu, Putonghua	---
Gurkhali	Use Nepali	---
Gurmukhi, Gurumukhi	Use Punjabi, Eastern	---
Gypsy	Use Romani, Vlax	---
Habe	Use Hausa	---
Haitian (Haitian Creole)	Haiti, USA	HAT
Hakka	Use Chinese, Hakka	---
Hanguk Mal, Hanguk Uh	Use Korean	---
Harar, Harer	Use Oromo, Eastern	---
Harvatski	Use Croatian	---
Haryanvi (Hariani, Hariyani, Haryani)	India	BGC
Hassaniyya (Hassanya, Hasanya Arabic, Hassani, Hassania, Hasaniya, Hassaniyya Arabic)	Mauritania	MEY

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Hausa (Haoussa, Hausawa)	Nigeria; also in Benin, Burkina Faso, Cameroon, Central African Republic, Chad, Congo, Eritrea, Germany, Ghana, Niger, Sudan, and Togo	HAU
Hebrew	Israel	HEB
High Lugbara	Use Lugbara	---
Highland Guerrero Mixtec	Use Mixtec, Alacatlzala	---
Hiligaynon (Hiligainon)	Philippines	HIL
Hina	Use Mina [Cameroon]	---
Hindi	India	HIN
Hoishan	Use Chinese, Cantonese/Yue: Hoishan, Taishan, Toishan	---
Hokka	Use Chinese, Hakka	---
Hollands	Use Dutch	---
Hrvatski	Use Croatian	---
Hsiang	Use Chinese, Xiang	---
Hujuapan Mixtec	Use Mixtec, Cacaloxtotec	---
Huanca Huaylla Quechua	Use Quechua, Huaylla Wanca	---
Huanca Jauja Quechua	Use Quechua, Jauja Wanca	---
Huaraz Quechua	Use Quechua, Huaylas Ancash	---
Huayu	Chinese, Mandarin/Guoyu, Huayu, Putonghua	---
Huehuetenango Mam	Use Mam	---
Hulo	Use Mende	---
Hunan, Hunanese	Use Chinese, Xiang	---
Hungarian	Hungary, Romania, Czech Republic	HUN
Ibanag	Philippines	IBG
Icelandic	Iceland	ISL
Igbo (Ibo)	Nigeria	IBO
Ikinyarwanda	Use Rwanda	---
Ikiribati, I-Kiribati	Use Kiribati	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Illogo, Ilonggo	Use Hiligaynon	---
Ilocano (Ilokano, Iloko)	Philippines	ILO
Indonesian	Indonesia	IND
Inga	Use Quechua, Southern Pastaza	---
Ingush (Ingus)	Russian Federation	INH
Inner Mongolian	Use Mongolian, Peripheral	---
Isaan, Isan, Issan	Use Thai, Northeastern	---
Isiswazi	Use Swati	---
Isixhosa	Use Xhosa	---
Isizulu	Use Zulu	---
Islenska	Use Icelandic	---
Israeli	Use Hebrew	---
Italian	Italy	ITA
Ittu	Use Oromo, Eastern	---
Ivrit	Use Hebrew	---
Ixtu	Use Oromo, Eastern	---
Japanese	Japan	JPN
Jarai (Jorai)	Viet Nam	JRA
Jatu	Use Haryanvi	---
Javanese (Jawa)	Indonesia	JAV
Jiangnan hua, Jiangsu-Zhuiang hua	Use Chinese, Wu	---
Jiangxi hua, Jiangxinese	Use Chinese, Gan	---
Jing	Use Vietnamese	---
Judeo-German	Use Yiddish, Eastern	---
Junin Quechua	Use Quechua, North Junín	---
Kado	Use Hausa	---
Kaffer, Kaffir	Use Xhosa	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Kaisak	Use Kazakh	---
Kaixien	Use Lahu	---
Kaldaya, Kildani	Use Chaldean Neo-Aramaic	---
Kam, Kang	Use Tibetan, Khams	---
Kamhmu, Kammu, Kamu	Use Khmu	---
Kam Mu'ang, Kammüang, Kammyang	Use Thai, Northern	---
Kan	Use Chinese, Gan	---
Kandahar Pashtu	Use Pashtu, Southern	---
Kannada	India	KAN
Kapampangan	Use Pampangan	---
Karachay-Balkar (Karacaylar, Karachari, Karachaitsy, Karachay, Karachayla)	Russian Federation	KRC
Kara-Kirgja	Use Kyrgyz	---
Kartuli	Use Georgian	---
Kashmiri (Kaschemiri, Keshur)	India	KAS
Kazakh (Kazak)	Kazakhstan	KAZ
Ke, Kechia, Kejia	Use Chinese, Hakka	---
Kekchi', Kekchi', Ketchil	Use Q'eqchi'	---
Kermanci	Use Kurdish, Northern	---
Khadi Boli, Khari Boli	Use Hindi	---
Khalka Mongolian	Use Mongolian, Halh	---
Khamba, Khampa, Khams, Khams Bhotia, Khams-Yal	Use Tibetan, Khams	---
Khasa	Use Tigré	---
Khaskura	Use Nepali	---
Khmer, Central (Khmer)	Cambodia, Viet Nam	KHM
Khmu (Khamu, Khamuk, Khmu', Khomu, Kmhm)	Laos	KJG

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Khon, Khon Meang, Khon Myang	Use Thai, Northern	---
Kiakh	Use Adyghe	---
K'iche'	Guatemala: Central highlands	QUC
Kicho	Use Quechua, Napo Lowland	---
Kikongo, Kikoongo	Use Koongo	---
Kinh	Use Vietnamese	---
Kinyarwanda	Use Rwanda	---
Kirghiz, Kirgiz	Use Kyrgyz	---
Kiribati	Kiribati	GIL
Kirmanci	Use Kurdish, Northern	---
Kisti, Kistin	Use Ingush	---
Kiswaheli, Kiswahili	Use Swahili	---
Kjax	Use Adyghe	---
Klem El Bithan	Use Hassinyya	---
Kongo	Use Koongo	---
Kongo, San Salvador	Democratic Republic of the Congo and Angola	KWY
Koongo	Democratic Republic of the Congo	KNG
Koosa	Use Xhosa	---
Korean	South Korea, North Korea, China	KOR
Kosach	Use Kazakh	---
Kosali, Koshal, Koshali	Use Sambalpur	---
Koshur	Use Kashmiri	---
Kosraean	Micronesia	KOS
Kossa, Kosso	Use Mende	---
Kotokoli	Use Tem	---
Kpele, Kpwessi	Use Kpelle, Guinea; or Kpelle, Liberia	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Kpelle, Guinea (Kpelese, Kpeleselina, Kperese, Kpese)	Guinea: Nzérékoré Region, southeast at Liberia border	GKP
Kpelle, Liberia	Liberia: Central Liberia	XPE
Krio	Sierra Leone	KRI
Krumen, Plapo	Ivory Coast: Southwest corner, Bas-Sassandra Region, between Bapo and Honpo dialects of Tepo Krumen	KTJ
Krumen, Pye (Kroumen)	Ivory Coast: Bas-Sassandra Region, Bereby, Tai and San Pedro subprefectures	PYE
Krumen, Tepo (Kru, Krumen)	Ivory Coast: Southwest area in Bas-Sassandra Region, Tabou and Grabo subprefectures; Liberia	TED
Kuong, Kutsong	Use Lahu	---
Kurdish, Central	Iraq : South of Great Zab River, in Silemani, Arbil, Kirkuk, and Khanagin and Mandali provinces	CKB
Kurdish, Northern (Kurmanci, Kurmanji)	Turkey	KMR
Kurdish, Southern	Iran: Western Iran, Kermanshah and Ilam provinces Iraq: Eastern border provinces	SDH
Kurdish, Unknown	Macrolanguage of Iraq to be used when one cannot determine the specific Kurdish language listed herein	KUR
Kwara	Use Soninke	---
Kwawu	Use Akan	---
Kyrgyz	Kyrgystan	KIR
Lagoon Chuukese	Use Chuukese	---
Lahanda, Lahnda, Lahndi, Lahori	Use Punjabi, Western	---
Lahu (Laku)	China	LHU
Lakota (Lakhota, Lakotiyapi)	USA	LKT
Lama, Lamano, Lamista, Lamisto	Use Quechua, San Martín	---
La Nya, Lan Na, Lanatai, Lanna	Use Thai, Northern	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Lao (Lao Kao, Lao Wiang, Lao-Lum, Lao-Noi, Lao-Tai, Laotian, Laotian Tai)	Laos	LAO
Lao Song, Lao Song Dam	Use Thai Song	---
Lao Terng	Use Khmu	---
Lari	Use Sindhi	---
Latvian, Standard	Latvia	LVS
Lebanese	Use Arabic, Levantine Colloquial	---
Lesser Antillean Creole French	Use Saint Lucian Creole French	---
Lettisch, Lettish	Use Latvian, Standard	---
Letzбургisch, Letzebuergesch	Use Luxembourggeois	---
Lingala	Democratic Republic of the Congo	LIN
Lishana Kaldaya	Use Chaldean Neo-Aramaic	---
Lithuanian (Lietuvi, Lietuviskai, Litavische, Litewski, Litouskiy)	Lithuania	LIT
Lohei	Use Lahu	---
Loma (Loghoma, Looma, Lorma)	Liberia	LOM
Lombard (Lombardo)	Italy	LMO
Lower Circassian	Use Adyghe	---
Lowland Jicaltepec Mixtec	Use Mixtec, Pinotepa Nacional	---
Lowland Napo Quichua	Use Quechua, Napo Lowland	---
Lubukusu	Kenya	BXK
Luganda	Use Ganda	---
Lugbara	Uganda	LGG
Lum Lao	Use Lao	---
Luxembourggeois (Luxembourgish, Luxemburgian, Luxemburgish)	Luxembourg; also in Belgium, France, Germany, and USA	LTZ
Maay	Somalia	YMM

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Macedonian (Macedonian Slavic, Makedonski)	Macedonia, Greece	MKD
Madrassi	Use Kannada	---
Madura (Madhura, Madurese)	Indonesia, Java and Bali	MAD
Magahi (Magadhi, Magaya, Maghai, Maghaya, Magheri, Magi, Magodhi, Megahi)	India	MAG
Magyar	Use Hungarian	---
Maharashtra, Maharathi	Use Marathi	---
Mahsudi	Use Pashto, Central	---
Maithili (Maitili, Maitli, Methli)	India, Nepal	MAI
Majhi	Use Punjabi, Western	---
Majiahua	Use Chinese, Hakka	---
Malagasy, Unknown	Macrolanguage of Madagascar to be used when one cannot determine the specific language from the Malagasy languages identified in <i>Ethnologue</i>	MLG
Malay, Unknown	Macrolanguage of Malaysia to be used when one cannot determine the specific language from the Malay languages identified in <i>Ethnologue</i>	MSA
Malayalam (Malayalani, Malayali, Malean, Maliyad, Mallealle)	India	MAL
Maldivian (Mali, Malikh, Malki)	Maldives, India	DIV
Malhatee	Use Marathi	---
Maltese (Malti)	Malta	MLT
Mam	Guatemala	MAM
Mandarin	Use Chinese, Mandarin/Guoyu, Huayu, Putonghua	---
Mandinka (Mande, Mandinc, Mandingo, Mandingue, Mandingue)	Senegal	MNK
Maninkakan, Western (Malinka, Malinke, Maningo, Maninka-Western)	Senegal; also in Gambia, Guinea-Bissau, Mali	MLQ
Marathi (Marthi)	India	MAR

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Maraka, Marka, Markaajo, Markakan	Use Soninke	---
Margaluri	Use Mingrelian	---
Marquito	Use Miskito	---
Marshallese	Marshall Islands	MAH
Masbatenyo (Masbateño)	Philippines	MSB
Maure	Use Hassaniyya	---
Maya, Yucatec	Mexico	YUA
Mbiá, Mbua, Mbyá	Use Guaraní, Mbyá	---
Mbororo	Use Fulfulde, Adamawa	---
Megahi	Use Magahi	---
Megrel, Megruli	Use Mingrelian	---
Mende	Sierra Leone	MEN
Menggu	Use Mongolian, Peripheral	---
Mgbakapa	Use Hausa	---
Middle Atlas Berber	Use Tamazight, Central Atlas	---
Migulimancema	Use Gourmanchéma	---
Mina (Mina-Gen)	Use Gen	---
Mina [India]	India	MYI
Mina [Cameroon]	Cameroon	HNA
Minangkabau (Minang)	Indonesia	MIN
Minasbate	Use Masbatenyo	---
Minbei	Select one of the entries for Chinese, Northern Fukienese/Minbei	---
Mingrelian	Georgia	XMF
Minnan	Select one of the entries for Chinese, Southern Fukienese/Minnan	---
Mirpur, Mirpuri	Use Punjabi, Mirpur	---
Miskito	Nicaragua	MIQ

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Mixtec, Alacatlalzala	Mexico: East Guerrero, southwest to south of Tiapa, Alacatlalzala, Cahuatache, Tenaztacingo, Jilotepec, Zacatipa, Tototepec, Cuba Libre, San Isidro Labrador, Quiahuitlatlalzala, Xonacatlán, Tepecocatlán, Cuatutipa, Ocuapa, and Potoichan towns; Acapulco, Guerrero; Cuautla, Morelos; Culiacán, Sinaloa; San Quintin area, Baja California	MIM
Mixtec, Alcozauca	Mexico: Eastern Guerrero near Metlatónoc	XTA
Mixtec, Amoltepec	Mexico: South Santiago Amoltepec municipality, Oaxaca, Sola de Vega district west edge, Santiago Amoltepec municipality, Las Cuevas, La Mesilla, El Armadillo, El Mamey, El Zapote, Colonia de Jesús, Barranca Oscura, Llano Tigre, Llano Conejo, El Cocal, El Laurel, and La Tortuga	MBZ
Mixtec, Apasco-Apoala	Mexico: Oaxaca, north northwest of Nochixtlán, San Miguel Chicagua, Jocotipac, Santa María Apasco, San Miguel Huautla, Ndyuayaco, and others	MIP
Mixtec, Atlatláhuca	Mexico: West central Oaxaca, towns of San Esteban Atlatláhuca, Santa Lucía Monteverde, and Santa Catarina Yosnonotú	MIB
Mixtec, Ayutla	Mexico: Guerrero Atyutla	MIY
Mixtec, Cacaloxtepic	Mexico: Oaxaca, town of Santiago Cacaloxtepic	MIU
Mixtec, Chayuco	Mexico: Southwest Oaxaca, San Agustín Chayuco and Saint Catarina municipalities	MIH
Mixtec, Chazumba	Mexico: Oaxaca, close to the Puebla border, Santiago Chazumba, San Pedro y San Pablo Tequixtepec (in Oaxaca), Zapotitlán, Petlalcingo, and Totoltepec de Guerrero (in Puebla)	XTB
Mixtec, Chigmecatitlán	Mexico: Puebla, south of Puebla City, halfway to Oaxaca border, Santa Catarina Tlaltemplan	MII
Mixtec, Coatzospan	Mexico: Oaxaca, San Juan Coatzósplan	MIZ
Mixtec, Cuyamecalco	Mexico: Oaxaca, Cuicatlán district, Cuyamecalco, San Miguel Santa Flor, and Santa Ana Cuauhtémoc	XTU
Mixtec, Diuxi-Tilantongo	Mexico: Oaxaca, Diuxi and Tilantongo area, Oaxaca City, Puebla City, Mexico City	XTD
Mixtec, Huitepec	Mexico: Oaxaca, west of Zaachila, southwest of Peñoles, Huitepec municipality, towns of San Antonio Huitepec, Santiago Huajolotpiac, and San Francisco Yucucundo	MXS

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Mixtec, Itundujia	Mexico: Oaxaca, Putla District, southwest of Yosondúa, southeast of Putla. Most in Morelos and Guerrero villages	MCE
Mixtec, Ixtayutla	Mexico: Oaxaca, Jamiltepec district, Santiago Ixtayutla, Ixtayutla, El Carasol, El Huamucho, La Humedad, Llano Escondido, Llano Verde, El Mosco, Pueblo Viejo, San Lucas, Xiniyuba, Yucuyá, Las Limas Macahuite, Nuyuku, Olinitepec, Yomucho, Carasol, and Frutillo	VMJ
Mixtec, Jamiltepec	Mexico: Southwest Oaxaca, Santiago Jamiltepec, San Andrés Huixtla, Santa María Huazolotlán, Santiago Tetepec, and Santa Elena Comaltepec towns	MXT
Mixtec, Juxtlahuaca	Mexico: Oaxaca, central Santiago Juxtlahuaca, San Sebastián Tecomaxtlahuaca, San Miguel Tlacotepec, Santos Reyes Tepejillo, Santa María Tindú, San Martín Dureznos, and Santa María Yucunicoco, San Quintín valley, Baja California	VMC
Mixtec, Magdalena Peñasco	Mexico: Oaxaca, Tlaxiaco District, Santa María Magdalena Peñasco, San Cristóbal Amoltepec, San Mateo Peñasco, and San Agustín Tlacotepec municipalities	XTM
Mixtec, Metlatónoc	Mexico: Tlacoachistlahuaca and Cochoapa municipalities, Eastern Guerrero, Metlatónoc, San Rafael, and towns south	MXV
Mixtec, Mitlatongo	Mexico: Oaxaca, Nochixtlán, Santiago Mitlatongo, Santa Cruz Mitlatongo	VMM
Mixtec, Mixtepec	Mexico: Oaxaca, San Juan Mixtepec, Tlaxiaco (district head), San Quintín valley, Baja California	MIX
Mixtec, Northern Tlaxiaco	Mexico: Oaxaca, Tlaxiaco District, San Juan Ñumi and Santiagos Nundichi municipalities; Teposcolula district, San Antonino Monte Verde and San Sebastián Nicananduta municipalities	XTN
Mixtec, Northwest Oaxaca	Mexico: Northwest Oaxaca, Santos Reyes Yucuná, Guadalupe Portezuelo, and San Simón Zahuatlán	MXA
Mixtec, Ocoatepec	Mexico: West central Oaxaca	MIE
Mixtec, Peñoles	Mexico: West central Oaxaca; Santa María Peñoles municipalities, Monteflor and Cholula agencies; and Huazolotipac agencia	MIL

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Mixtec, Pinotepa Nacional	Mexico: Oaxaca, Jamiltepec district, Pinotepa de Don Luis, San Antonio Tepetlapa, San Francisco Sayultepec, San Juan Atoyac, San Juan Jicayán, San Pedro Tulixtlahuaca, Santa Cruz Itacuán, Santa María Jicaltepec, San Antonio Tepetlapa, San Juan Cacahuatpec, San Miguel Tlacamama, San Pedro Jicayán, San Sebastian Ixcapa, Santiago Pinotepa Nacional, and Tulixtlahuaca	MIO
Mixtec, San Juan Colorado	Mexico: Coastal area of Oaxaca, San Juan Colorado and San Pedro Atoyac	MJC
Mixtec, San Juan Teita	Mexico: Oaxaca, Tlaxiaco District, southeast of Tlaxiaco, San Juan Teita	XTJ
Mixtec, San Miguel el Grande	Mexico: West central Oaxaca, Chalcatongo	MIG
Mixtec, San Miguel Piedras	Mexico: Oaxaca, Nochixtlán District	XTP
Mixtec, Santa Lucía Monteverde	Mexico: West central Oaxaca, northeast Putla District, mostly in Agua de Toro and Ocotlán	MDV
Mixtec, Santa María Zacatepec	Mexico: Oaxaca, south of Putla, Tapanco, Nejapa, Atotonilco, San Miguel, San Juan Viejo, Rancho de la Virgen, Las Palmas	MZA
Mixtec, Silacayoapan	Mexico: Oaxaca, Santo Domingo Tonalá, San Jorge Nuchita and Tijuana	MKS
Mixtec, Sindihui	Mexico: West central Oaxaca, Sindihui municipality	XTS
Mixtec, Sinicahua	Mexico: Oaxaca, Tlaxiaco district, San Antonio Sinicahua, Siniyucu, and Sinicahua municipality	XTI
Mixtec, Southeastern Nochixtlán	Mexico: Oaxaca, Nochixtlán district, southeast of Nochixtlán, Santo Domingo Nuxaá, San Andrés Nuxiño, Santa Inez de Zaragoza, Ojo de Agua Nuxaá, El Oro, La Herradura, La Unión Zaragoza, Reforma, and La Paz	MXY
Mixtec, Southern Puebla	Mexico: Puebla, Acatlán, Xayacatlán de Bravo, and Petlalcingo; Oaxaca, Zapotitlán Palmas municipality	MIT
Mixtec, Southwestern Tlaxiaco	Mexico: Oaxaca.	MEH
Mixtec, Soyaltepec	Mexico: Oaxaca, Teposcolula district, San Bartolo Soyaltepec and Guadalupe Gabilera	VMQ
Mixtec, Tacahua	Mexico: Oaxaca, Tlaxiaco District, east of Yosondúa, southeast of San Miguel el Grande.	XTT
Mixtec, Tamazola	Mexico: Oaxaca, Nochixtlán, San Juan Tamazola.	VMX

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Mixtec, Tezoatlán	Mexico: Oaxaca, Tezoatlán area, southwest of Huajuapán, south of Cacaloxtepec, Yucuquimi de Ocampo, San Andrés Yutatío, Yucuñuti de Benito Juárez, San Juan Diquiyú, San Marcos de Garzón, San Martín del Río, Santa Catarina Yotandú, San Isidro de Zaragoza, San Valentín de Gomez	MXB
Mixtec, Tidaá	Mexico: Oaxaca.	MTX
Mixtec, Tijaltepec	Mexico: Oaxaca, southeast Tlaxiaco district, San Pablo Tijaltepec, and Santa María Yosoyúa	XTL
Mixtec, Tlazoyaltepec	Mexico: West central Oaxaca, Santiago Tlazoyaltepec municipality, Maneadro area of Baja California (south of Ensenada)	MQH
Mixtec, Tututepec	Mexico: Oaxaca, San Pedro Tututepec, Santa María Acatepec, Santa Cruz Tututepec, and other towns	MTU
Mixtec, Unknown	To be used when one cannot determine the specific Mixtec language listed herein	MI1*
Mixtec, Western Juxtlahuaca	Mexico: Oaxaca, San Martín Peras and Río Frijol; Guerrero, Santa Cruz Yucucani, San José Yoxocaño municipalities, Malvabisco, Rancho Limón, Río Aguacate, Boca de Mamey, Oaxaca-Guerrero border due west of Juxtlahuaca; Baja California, and Mexico (San Quintin valley, Maneadero, Tijuana, San Antonio de las Minas)	JMX
Mixtec, Yoloxóchitl	Mexico: Southeast Guerrero, San Luís Acatlán municipality, south of Tlapa, halfway between Metlatónoc and Ayutla Mixtec, Yoloxóchitl and Cuanacastitlán	XTY
Mixtec, Yosondúa	Mexico: Oaxaca	MPM
Mixtec, Yucuañe	Mexico: Oaxaca, northeast Tlaxiaco district, San Bartolomé Yucuañe	MVG
Mixtec, Yutanduchi	Mexico: Oaxaca, Nochixtlán district, Yutanduchi de Guerrero	MAB
Modern Chaldean	Use Chaldean Neo-Aramaic	---
Moldavian	Use Romanian	---
Mongolian, Halh (Mongol)	Mongolia	KHK
Mongolian, Peripheral (Monggol, Mongul)	China, Inner Mongolia Autonomous Region, Liaoning, Jilin, and Heilongjiang provinces, Urumchi to Hailar.	MVF

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Mongolian, Unknown	Macrolanguage of Mongolia to be used when one cannot determine the specific Mongolian language listed herein	---
Montenegrin	Montenegro	MO*
Mooré	Burkina Faso, Central Ouagadougou area; also in Benin, Ghana, Ivory Coast, Mali, Senegal, and Togo	MOS
Mopla	Use Malayalam	---
Moroccan	Use Arabic, North Africa	---
Moro Joloano	Use Tausug	---
Mortlockese (Mortlock)	Micronesia, Mortlock Islands, southeast of Truk, Caroline Islands, Ponape Island, lower Mortlock	MRL
Moselle Franconian	Use Luxembourgeois	---
Moso, Muhso, Mussar, Musso, Mussuh	Use Lahu	---
Mosquito	Use Misquito	---
Motilón	Use Quechua, San Martín	---
Mou	Use Khmu	---
Mthur	Use Jarai	---
Mu'ang, Mung, Myang	Use Thai, Northern	---
Multani	Use Seraiki	---
Muong	Viet Nam: Mostly north central mountains, Hoa Binh, Thanh Hóa, Phu Tho, Yen Bai, Son La and Ninh Binh provinces	MTQ
Muruthu	Use Marathi	---
Myanmar, Myen	Use Burmese	---
Naadh, Naath	Use Nuer	---
Nadrogaa	Use Fijian, Western	---
Namen	Use Lahu	---
Napo, Napo Kichua, Napo Lowland Quichua	Use Quechua, Napo Lowland	---
Napoletano-Calabrese (Neapolitan-Calabrese)	Italy	NAP

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Navajo (Navaho)	Arizona, Colorado, New Mexico, and Utah	NAV
Ndebele (Ndzundza, Nrebele)	South Africa, Limpopo Province	NBL
Nederlands	Use Dutch	---
Neo Chaldean	Use Chaldean Neo-Aramaic	---
Neo-Hellenic	Use Greek	---
Nepali (Nepalese)	Nepal	NPI
New Persian	Use Persian, Iranian	---
Ngala	Use Lingala	---
Ngambo	Use Tibetan, Amdo	---
Nigerian Creole English, Nigerian Pidgin English	Use Pidgin, Nigerian	---
Nomoi	Use Mortlockese	---
North Central Nochixtlán	Use Mixtec, Tidaá	---
North La Paz Quechua	Use Quechua, North Bolivian	---
Northeastern Jamiltepec Mixtec	Use Mixtec, Ixtayutla	---
Northeastern Krumen	Use Krumen, Pye	---
Northern Chinese	Use Chinese, Mandarin: Guoyu, Huayu, Putonghua	---
Northern Conchucos Quechua	Use Quechua, Northern Conchucos Ancash	---
Northern Kpelle	Use Kpelle, Guinea	---
Northern Nochixtlán Mixtec	Use Mixtec, Apasco-Apoala	---
Northern Oaxaca Mixtec	Use Mixtec, Chazumba	---
Norwegian	Norway	NOR
Nuer	South Sudan	NUS
Ñumi Mixtec	Use Mixtec, Northern Tlaxiaco	---
Nuyoo Mixtec	Use Mixtec, Southwestern Tlaxiaco	---
Nzema (Nzima)	Ghana and Ivory Coast	NZI
Ocototec	Use Mixtec, Ocototec	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Oriya (Odisha, Odri, Odrum, Oliya)	India	ORY
Oromo, Borana-Arsi-Guji	Ethiopia: South Oromiya region; also in Kenya, Somalia	GAX
Oromo, Eastern	Ethiopia: Oromiya Region, northern Bale, East Hararghe, and West Hararghe zones; also in Djimouti and Eritrea	HAE
Oromo, West Central	Ethiopia: West and Central Oromiya region; Rift Valley escarpment east of Dessie and Woldiya; also in Egypt	GAZ
Orunyarwanda	Use Rwanda	---
Ouolof	Use Wolof	---
Özbek	Use Uzbek, Northern	---
Pachitea Quechua	Use Quechua, Pano Huánuco	---
Padang	Use Dinka, Northeastern; or Minangkabau	---
Pakhto	Use Pashto, Northern	---
Pak Thai, Pak Tai, Paktay	Use Thai, Southern	---
Palauan (Palau)	Palau Islands and Guam	PAU
Palestinian	Use Arabic, Levantine Colloquial	---
Palota	Use Fulfulde, Adamawa	---
Pampangan (Pampango, Pampangueño)	Philippines	PAM
Panang	Use Tibetan, Amdo	---
Pangasinan	Philippines	PAG
Panjabi, Eastern	Use Punjabi, Eastern (India)	PAN
Panjabi, Western	Use Punjabi, Western (Pakistan)	PNB
Papiamentu (Papiamen, Papiamento, Papiamentoe)	Curacao	PAP
Parbate	Use Nepali	---
Parsi	Use Dari or Persian, Iranian	---
Pashto, Central	Pakistan: Wazirstan, Bannu, Karak, southern ethnic group territories and adjacent areas	PST

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Pashto, Northern (Pashtu, Pushto)	Pakistan: Afghanistan border, most of NWFP, Yusufzai, and Peshawar	PBU
Pashto, Southern	Afghanistan	PBT
Patois (Patwa)	Use Saint Lucian Creole French	---
Payap, phayap, Phyap	Use Thai, Northern	---
Peninsular Maya	Use Maya, Yucatec	---
Persian	Use Dari or Persian, Iranian	---
Persian, Iranian	Iran	PES
Persian, Unknown	Macrolanguage of Iran to be used when one cannot determine the specific language, i.e., Dari or Persian, Iranian	FAS
Pessa	Use Kpelle, Guinea; or Kpelle, Liberia	---
Pessy	Use Kpelle, Guinea	---
Peul, Peulh	Use Fulfulde, Adamawa; Fulflude, Central-Eastern Niger Pulaar	---
Phoke	Use Tibetan, Central	---
Phou Lao	Use Lao	---
Phuthi	Use Swati	---
Pidgin, Carmeroon	Cameroon (English-based creole)	WES
Pidgin, Nigerian	Nigeria	PCM
Piemontese (Piedmontese, Piemonteis)	Italy	PMS
Pingelapese (Pingelap, Pingilapese)	Micronesia	PIF
Plapo	Use Krumen, Plapo	---
Pohnpeian (Ponapean)	Micronesia	PON
Polish (Polinsch, Polski)	Poland, USA, Ukraine	POL
Popo	Use Gen	---
Portuguese	Brazil, Portugal	POR
Pouteng, Pu Thenh	Use Khmu	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Priangan	Use Sunda	---
Pulaar (Pulaar Fulfulde)	Senegal, Gambia, Guinea-Bisseau, Mali, Mauritania	FUC
Punjabi, Eastern	India	PAN
Punjabi, Western	Pakistan	PNB
Pushto, Unknown	Macrolanguage of Pakistan to be used when one cannot determine the specific Pashto language listed herein	PUS
Putian	Use Chinese, Northern Fukienese/Minbei: Putian	---
Putonghua	Use Chinese, Mandarin/Guoyu, Huayu, Putonghua	---
Qandahar Pashto	Use Pashto, Southern	---
Q'anjob'al	Use Akateko	---
Qazaq	Use Kazakh	---
Q'eqchi' (Quecchi')	Guatemala	KEK
Qheswa	Use Quechua, Cuzco	---
Quechua, Ambo-Pasco	Peru: Huánuco Region, Ambo Province, districts of Huacar, San Francisco de Mosca, and San Rafael; Pasco Region, Pasco Province, districts of Chaupimarca, Huachón, Huariaca, Ninacaca, Pallanchacra, San Francisco de Asís de Yarusyacán, Simón Bolívar, Tlacayán, Tinyahuarca, Vicco, and Yanacancha	QVA
Quechua, Arequipa-La Unión	Peru: Arequipa Region, La Unión province, Cotahuasi district; Apurímac department, Antabamba province	QXU
Quechua, Ayacucho	Peru: Southwest Ayacucho Region and Lima	QUY
Quechua, Cajamarca	Peru: Cajamarca Region, Chetilla, and Los Baños districts	QVC
Quechua, Cajatambo North Lima	Peru: Northeast Lima Region, Districts of Copa, Cajatambo, Huancapón, northern Manas, and Southeast Ancash region: districts of Pacllón, La Primavera, and Mangas (south of the Llamac, east of Pativilca rivers) districts	QVL
Quechua, Chachapoyas	Peru: Chachapoyas and Luya provinces, Amazonas region	QUK

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Quechua, Chaupihuaranga	Peru: West Pasco Region, Yanahuanca, Villacamba, Tapoc, Chacayan, Paucar, San Pedro de Pillao, Goyllarisquizqa, and Chince districts	QUR
Quechua, Chilean	Chile, Northern second region	CQU
Quechua, Chincha	Peru: Ica Region, northeast Chinca province; northwest Castrovirreyna province, Huancavelica Region; southeast Yauyos Prinvce, Lima Region	QXC
Quechua, Chiquián Ancash	Peru: Southeast Ancash Region, Bolognesi province, Chiquián district, Western Bolognesi west of Pativilca River and north of Llamac River, and east Ocros, those areas that border the Corpanqui Valley.	QXA
Quechua, Corongo Ancash	Peru: Northern Ancash Regionment, Corongo province, Aco, Corongo, Cusca, La Pampa, and Yanac districts	QWA
Quechua, Cusco (Quechua Cusco, Quechua de Cusco-Collao)	Peru: Cusco, half of Puno, and northeast Arequipa regions	QUZ
Quechua, Eastern Apurímac	Peru: Apurímac Region, Abancay, Grau, Cotabambas, Antabamba Ayamaraes, and Andahuaylas provinieses; Arequipa Region, La Unión province	QVE
Quechua, Huallaga Huánuco	Peru: Northeast Huánuco Region, Huánuco city	QUB
Quechua, Humalíes-Dos de Mayo Huánuco	Peru: Northwest Huánuco region	QVH
Quechua, Huaylas Ancash	Peru: Central Ancash region, provinces of Huaraz, Carhuaz, and Caraz; Callejón de Huaylas	QWH
Quechua, Huaylla Wanca	Peru: Southern Junín region, Hunacayo and Concepción provinces	QVW
Quechua, Jauja Wanca	Peru: Central Junín Department, Jauja Province	QXW
Quechua, Margos-Yarowilca-Lauricocha	Peru: Southwest and south central Huánuco region, districts of Obas, Aparicio Pomares, Cahuac, Chavinillo, Chacabamba, Jacas Chico, Rondos, San Francisco de Asis, Jivia, Baños, Queropalca, Jesús, San Miguel de Cauri, Yarumayo, Margos, and San Pedro de Chaulán	QVM
Quechua, Napo Lowland	Peru: Madre de Dios Region, Napo river area; also communities on the Putumayo; also in Colombia, Ecuador	QVO
Quechua, North Bolivian	Bolivia: Apolo region, La Paz Deparatment; also in Peru	QUL

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Quechua, North Junín	Peru: Northern Junín Region, districts of Junín, Carhuamayo, Ondores, San Pedro de Cajas, southeast of Pasco	QVN
Quechua, Northern Conchucos Ancash	Peru: East Ancash Region, Pomabamba to San Luis, and Huacrachuco, northwest Huánuco Department	QXN
Quechua, Pacaraos	Peru: East central Lima Region, Pacaraos village	QVP
Quechua, Panao Huánuco	Peru: East central Huánuco Region	QXH
Quechua, Puno (Quechua Collao, Qechua Qollaw)	Peru: Northeast Puno Region, Moquegua Region highland area	QXP
Quechua, San Martín	Peru: Loreto Region; San Martín Region, Sisa, Lamas, and other districts, and along Ucayali River	QVS
Quechua, Santa Ana de Tusi Pasco	Peru: Pasco Region, southeastern Daniel Carrión province	QXT
Quecha, Sihuas Ancash	Peru: Ancash Region, Sihuas province, districts west of Sihuas River, north of Rupac River, south Quiches, Alfonso Ugarte, Huayllabamba, Sihuas and west Ragash	QWS
Quechua, Southern Conchucos Ancash	Peru: East Ancash region, Chavín to San Luis to Llamellín, Huacaybamba, Huacrachuco, San Buenaaventura, and Pinra districts; much of Marañon province	QXO
Quechua, Southern Pastaza	Peru: North jungle, Anatico Lake, Pastaxa and Huasaga rivers, Nucuray River and Mahchari	QUP
Quechua, Unknown	Macrolanguage of Peru to be used when one cannot determine the specific Quechua language listed herein	QUE
Quechua, Yauyos	Peru: Lima Region, Yauyos province; Ica Region, north Chincha province; Huancavelica Region, northeast Castrovirreyna province	QUX
Quiche	Use K'iche'	---
Quijo, Quixo	Use Quechua, Napo Lowland	---
Rahanween, Rahanneyn	Use Maay	---
Rakhine	Use Myanmar	---
Rek	Use Dinka, Southwestern	---
Riasiti	Use Seraiki	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Romaic	Use Greek	---
Romani, Vlax (Romanese)	Principal Gypsy language, Romania	RMY
Romanian (Rumanian)	Romania, Moldova	RON
Rong Kong	Use Lao	---
Ruk	Use Chuukese	---
Runa Shimi	Use Quechua, Napo Lowland	---
Runasimi Qusqu Qullaw	Use Quechua, Cusco	---
Ruotski	Use Swedish	---
Russian (Russki)	Russian Federation	RUS
Rwanda (Ruanda, Rwandan)	Rwanda; also in Burundi, Democratic Republic of the Congo, Uganda	KIN
Saint Lucian Creole French	Saint Lucia	ACF
Saliku'er, Salikur	Use Sarikoli	---
Samaran, Samareño, Samarenyo, Samar-Leyte	Use Waray-Waray	---
Sambalpuri	India	SPV
Samoan	Samoa; also in American Samoa, Fiji, New Zealand, Tonga, USA	SMO
San Miguel Acatán Kanjobal	Use Akateko	---
San Rafael-Huariaca Quechua	Use Quechua, Ambo-Pasco	---
Santa Rosa Quechua, Santarrosino	Use Quechua, Napo Lowland	---
Saraiki	Use Seraiki	---
Sarakole, Sarakolle, Sarakule, Sarakulle, Sarangkole, Sarangkolle, Saraxulli, Sebbe, Serahule, Serecole	Use Soninke	---
Sarikoli (Sarikuli, Sariqul, Sarykoly)	China: Southwest Xinjiang Uyghur Autonomous Regio, Taxkorgan (Tashkurghan) area, Sarikol valley	SRH
Sebuano	Use Cebuano	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Seraiki	Pakistan: South Punjab and north Sind, Indus river valley, Jampur area	SKR
Serbian	Serbia	SRP
Serbo-Croatian, Unknown	Macrolanguage of Serbia to be used when one cannot determine the specific language, i.e., Bosnian, Croatian, Montenegrin, or Serbian	HBS
Shanghai, Shanghaiese	Use Chinese, Shanghai/Wu	---
Shausa Wanka Quechua	Use Quechua, Jauja Wanca	---
Shilha	Use Tamazight, Central Atlas	---
Shina (Shinaki, Sina)	Pakistan; also in India	SCL
Shona	Zimbabwe; also in Botswana, Malawi, South Africa and Zambia	SNA
Siamese	Use Thai	---
Sicilian (Sicilianu, Siculu)	Italy: Sicily	SCN
Sileti, Siloti	Use Sylheti	---
Simba, Simba Guaraní	Use Guaraní, Western Bolivian	---
Sindhi	Pakistan, India	SND
Sinhala (Singhala, Singhalese, Sinhalese)	Sri Lanka	SIN
Sinug	Use Tausug	---
Sioux	Use Dakota	---
Siraiki	Use Seraiki	---
Siswati	Use Swati	---
Slavic	Use Macedonian	---
Slovak (Slovakian, Slovencina)	Slovakia	SLK
Slovene (Slovenian, Slovenscina)	Slovenia	SLV
Socé	Use Mandinka	---
Somali (Soomaaliga)	Somalia	SOM
Song	Use Thai Song	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Soninkanxanne, Sooninke	Use Soninke	---
Soninke	Mali, Gambia, Guinea-Bissau, Mauritania	SNK
Soorath, Soorith	Use Chaldean Aramaric	---
Sorani	Use Kurdish, Central	---
Sose, Soso, Sousou	Use Susu	---
South Central Tlaxiaco Mixtec	Use Mixtec, Atatláhuca	---
Southeastern Krumen	Use Krumen, Pye	---
Southern Conchucos Quechua	Use Quechua, Southern Conchucos Ancash	---
Southern Huancayo Quechua	Use Quechua, Huaylla Wanca	---
Southern Krumen, Southwestern Krumen	Use Krumen, Tepo	---
Southern Ndebele	Use Ndebele	---
Southern Nochixtlan Mixtec	Use Mixtec, Yutanduchi	---
Southern Punjabi	Use Seraiki	---
Southern Pula Mixtec	Use Mixtec, Santa María Zacatopec	---
Southern Tlaxiaco Mixtec	Use Mixtec, Yosondúa	---
Southern-Eastern Mongolian	Use Mongolian, Peripheral	---
Southern Ndebele	Use Ndebele	---
Southern Oromo	Use Borana-Arsi-Guji	---
Spanish	Spain, the Americas	SPA
Sranan (Sranan Tongo)	Suriname; also in Aruba, Caribbean Netherlands, Netherlands Antilles, Sint Maarten	SRN
Srihattia	Use Sylheti	---
Standard Chinese	Use Chinese, Mandarin: Guoyu, Huayu, Putonghua	---
Standard Fijian	Use Fijian	---
Standard Somali	Use Somali	---
Standard Thai	Use Thai	---
Sugbuanon, Sugbuhanon	Use Cebuano	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Sulu, Suluk	Use Tausug	---
Sunda (Sundanese)	Indonesia, Java, Bali	SUN
Suras, Sureth	Use Chaldean Aramaic	---
Surinaams, Surinam Creole English, Surinamese	Use Sranan	---
Susoo	Use Susu	---
Susu	Guinea; also in Guinea-Bissau and Sierra Leone	SUS
Swahili	Kenya, Tanzania, Zaire	SWH
Swahili, Congo	Democratic Republic of the Congo: Widespread in Katanga, Nord-Kivu, Sud-Kivu, and Maniema provinces; southeast Orientale Province; also in Zambia	SWC
Swahili, Unknown	Macrolanguage of Tanzania to be used when one cannot determine the specific language, i.e., Swahili or Swahili, Congo	SWA
Swati	Swziland	SSW
Swatow	Use Chinese, Southern Fukienese/Minnan: Chaoshan, Chaozhou, Swatow, Tiechew	---
Swazi	Use Swati	---
Swedish (Svenska)	Sweden	SWE
Sylheti (Sylhetti, Sylhetti Bangla, Syloti, Syloty)	Bangladesh	SYL
Syrian	Use Arabic, Levantine Colloquial	---
Tabassaran (Tabasaran, Tabasarantsy)	Russian Federation, southern Dagestan Republic; also in Azerbaijan, Kazakhstan, Turkmenistan, and Uzbekistan	TAB
Tachelhit	Use Tamazight, Central Atlas	---
Tadzhik, Tajik, Tajiki Persian	Use Tajiki	---
Tadzik	Use Sarikoli	---
Tagalog	Philippines	TGL
Tai Dam (Tai Do, Tai Noir, Táy-Dam, Thái Đen)	Viet Nam	BLT

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Tailangi, Telangire, Telgi, Tenggu, Terangi, Tolangan	Use Telugu	---
Tai Nya, Tai Yon, Tai Yuan	Use Thai, Northern	---
Taishan	Use Chinese, Cantonese/Yue: Hoishan, Taishan, Toishan	---
Taiwanese	Select one of the varieties of Chinese, Southern Fukienese/Minnan	---
Tajik	Use Dari or Sarikoli	---
Tajiki	Tajikistan	TGK
Taki-Taki	Use Sranan	---
Taki-Tal	Use Sranan	---
Talian	Use Venetian	---
Tamil (Tamali, Tamalsan, Tambul, Tamili)	India, Sri Lanka	TAM
Tamazight, Central Atlas	Morocco	TZM
Tao Lao	Use Lao	---
Tarma-Junín Quechua	Use Quechua, North Junín	---
Tatar (Tartar)	Russian Federation	TAT
Tausug (Tausog, Taw Sug)	Philippines; also in Malaysia	TSG
Tedesco	Use German, Standard	---
Teita Mixtec	Use Mixtec, San Juan Teita	---
Tekela, Tekeza	Use Swati	---
Telugu	India	TEL
Tem (Temba)	Togo	KDH
Tenh, Theng	Use Khmu	---
Teotitlán Mixtec	Use Mixtec, Coatzospan	---
Teton	Use Lakota	---
Thai (Thaiklang)	Central Thailand, centered in Bangkok; Khorat dialect in Ratchasima	THA
Thái Den	Use Tai Dam	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Thai Song	Thailand: Kanchanaburi, Phetburi, Pitsanulok, Nakorn Sawaan, Nakorn Pathom, Suphanburi	SOA
Thai, Northeastern	Thailand: Northeastern 17 provinces	TTS
Thai, Northern	Thailand: Chiangmai, Chiangrai, Lamphun, Lampang, Mae Hong Son, Hot, Nan, Phayao, Phrae, Uttaradit, Tak provinces. Also in Laos	NOD
Thai, Southern	Thailand: Chumphon, Nakorn Srithammarat. Muslim Tai in provinces of Cumporn, Nakorn Srithammarat, Phattalung, Songkhla, Ranong, Phanga, Phuket, Krabi, Trang, Satun	SOU
Thai, Unknown	To be used when one cannot determine the specific Mixtec language listed herein	TH1
Tibetan, Amdo	China: Tibet Autonomous Region, Huangnan, Hainan, Haibei, and Guoluo (Golog) autonomous prefectures; Qinghai Province, Haixi Mongolian-Tibetan-Kazakh autonomous prefecture and Gannan Tibetan autonomous prefecture; southwest Gansu Province, Tianzhu autonomous county; west and north Sichuan Province, Ganzi and Aba (Ngaba) Tibetan autonomous prefectures	ADX
Tibetan, Central	China: Tibet Autonomous Region, Sichuan and Qinghai provinces	BOD
Tibetan, Khams	China: Northeast Tibet Autonomous Region, Changdu (Qamdo) and Naqu (Nagqu) districts; west Sichuan Province, Ganzi (Garzé) autonomous prefecture; Northwest Yunnan Province, Diqini (Dechen) Tibetan autonomous prefecture, southwest Qinghai Province, Yushu Tibetan autonomous prefecture; also in Myanmar	KHG
Tibetan, Unknown	To be used when one cannot determine the specific Tibetan language listed herein	TI1*
Tiechew	Use Chinese (Southern Fukienese/Minnan: Chaoshan, Chaozhou, Swatow, Tiechew)	---
Tigré	Eritrea	TIG
Tigrigna (Tigrinya, Tigray)	Ethiopia	TIR
Tim, Timu	Use Tem	---
Tirahutia, Tirhuti, Tirhutia	Use Maithli	---
Toa	Use Loma	---
Toishan	Use Chinese, Cantonese/Yue: Hoishan, Taishan, Toishan	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Tojiki	Use Tajiki	---
Tongan (Tonga)	Tonga; also in American Samoa, Australia, Canada, Fiji, New Zealand, Niue, USA, and Vanuatu	TON
To'on Savi	Use Mixtec, Alacatlalzala	---
Transvaal	Use Ndebele	---
Truk, Trukese	Use Chuukese	---
Trukhmen, Trukhmeny	Use Turkmen	---
Tsalagi, Tslagi	Use Cherokee	---
Tsigene	Use Romani, Vlax	---
Tu Guangdonghua	Use Chinese, Hakka	---
Tunisian	Use Arabic, North Africa	---
Turkish	Turkey	TUR
Turkmen (Turkmani, Turkmanian, Turkmenler, Turkomans)	Turkmenistan; also in Afghanistan, Germany, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Pakistan, Russian Federation, Syria, Tajikistan, Turkey, USA, and Uzbekistan	TUK
Tuvaluan (Tuvalu)	Tuvalu; also in Fiji, Kiribati, Nuru, and New Zealand	TVL
Twi	Use Akan	---
U	Use Tibetan, Central	---
Ucayli	Use Quechua, San Martín	---
Ukrainian	Ukraine	UKR
Urdu	India, Pakistan	URD
Urhobo	Nigeria	URH
Uriya, Utkali	Use Oriya	---
Urunyarunda	Use Rwanda	---
Uyghur (Uighuir, Uighur, Uiguir, Uygur)	China; also in Afghanistan, Australia, Germany, India, Kazakhstan, Kryrgyzstan, Mongolia, Pakistan, Russian Federation, Saudi Arabia, Taiwan, Tajikistan, Turkey, USA and Uzbekistan	UIG
Uzbek, Northern	Uzbekistan	UZN

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Uzbek, Southern (Usbeki, Uzbek, Uzbeki)	Afghanistan	UZS
Vadiya	Use Oriya	---
Vai (Vei, Vy)	Liberia, Sierra Leone	VAI
Vascuense	Use Basque	---
Venetian (Venet)	Italy	VEC
Vietnamese (Viet)	Viet Nam	VIE
Visayan	Use Cebuano	---
Vlax Romany	Use Romani, Vlax	---
Volof, Walaf, Waro-Waro	Use Wolof	---
Wakkore, Wankara	Use Soninke	---
Waray-Waray (Waray)	Philippines	WAR
Waziri	Use Pashto, Central	---
Wedebo Grebo	Use Grebo, Barclayville	---
Wei, Weizang	Use Tibetan, Central	---
Weiwu'er, Wiga	Use Uyghur	---
Welsh	United Kingdom; also in Argentina, Canada and USA	CYM
Wes Cos	Use Pidgin, Cameroon	---
West Circassian	Use Adyghe	---
West Persian	Use Persian, Iranian	---
Western Argentina Guaraní	Use Guaraní, Eastern Bolivian	---
Western Dinka	Use Dinka, Southwestern	---
Western Kanjobal, Western Q'anjob'al	Use Akateko	---
Western Laotian	Use Thai, Northern	---
Western Maninka	Use Maninkakan, Western	---
Western Oriya	Use Sambalpuri	---
Western Panjabi	Use Punjabi, Western	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
White Nile Dinka	Use Dinka, Northeastern	---
White Russian, White Ruthenian	Use Belarusan	---
Wolof	Senegal	WOL
Wolof, Gambian	Gambia	WOF
Wu, Wuyue	Use Chinese, Wu	---
Xasa	Use Tigré	---
Xhosa	South Africa	XHO
Xiamen	Use Chinese, Southern Fukienese/Minnan: Amoy, Taiwanese, Xiamen	---
Xiang	Chinese, Hunan/Xiang	---
Xianyou	Use Chinese, Northern Fukienese/Minbei: Xianyou	---
Xinminhua	Use Chinese, Hakka	---
Xosa	Use Xhosa	---
Yallof	Use Wolof	---
Yanahuacana Pasco Quechua	Use Quechua, Chaupihuaranga	---
Yapese	Micronesia, Yap Island, Caroline Islands, and 10 islands	YAP
Yariba	Use Yoruba	---
Ybanag	Use Ibanag	---
Yemenese	Use Arabic, Arabian Peninsula	---
Yiddish, Eastern	Israel	YDD
Yiddish, Unknown	Macrolanguage of Israel to be used when one cannot determine the specific Yiddish language listed herein	YID
Yiddish, Western (Yidis)	Germany	YIH
Yoruba (Yooba)	Nigeria	YOR
Yousafzai Pashto, Yusufzai Pashto	Use Pashto, Northern	---
Yucatan Maya	Use Maya, Yucatec	---

NAME OF LANGUAGE	SPECIAL INFORMATION	CODE
Yudhia	Use Oriya	---
Yue, Yueh	Select one of the entries for Chinese, Cantonese/Yue	---
Yugoslav	No language with this name; try Bosnian, Croatian, Montenegrin, or Serbian	---
Yumbo	Use Quechua, Napo Lowland	---
Zaire Swahili	Use Swahili, Congo	---
Zamboangueno	Use Chavacano	---
Zang	Use Tibetan, Central	---
ZeZuru	Use Shona	---
Zhongguohua, Zhongwen	Use Chinese, Mandarin: Guoyu, Huayu, Putonghua	---
Zhongshan	Use Chinese, Cantonese/Yue: Guangzhou, Zhongshan	---
Zulu (Zunda)	South Africa: KwaZuluNatal and Mpumalanga provinces; also in Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, and Swaziland	ZUL

November 2008; revised August 2013; **revised May 2015**